

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA
Un mes 1,25 pesetas
Tres meses 3,50
Ses meses 6,75
ULTRAMAR
Ses meses 15 pesetas
Doce meses 25

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

FUERA DE PAMPLONA
Tres meses 4,50 pesetas
Ses meses 11,00
Nueve meses 16,50
Doce meses 22,00
EXTRANJERO
Tres meses 11,75 pesetas
Ses meses 23,50

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores, de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono, número 175

Redacción, Administración e imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajas, de San Gregorio, núm. 25;

El Vaticano y el Quirinal

El periódico «La Liberté» de París, publica una interesante carta relativa a la actitud de la Corte romana con motivo de los funerales del rey Humberto. Contiene dicha carta curiosos pormenores acerca de esa cuestión, tan traída y llevada estos días por la prensa, aunque ya bien aclarada y resuelta en la nota diplomática enviada por el secretario de Estado en el Vaticano a todos los representantes de este en el extranjero, y comunicada por aquellos a todos los gobiernos con quien la Santa Sede mantiene relaciones diplomáticas. En esa nota, cuyo carácter oficial no deja lugar a dudas, refiriéndose a los acontecimientos que han puesto a Victor Manuel III sobre el trono de Italia, declara el Papa que «continuará defendiendo los derechos de la Santa Sede al poder temporal», porque «nada ha cambiado en la situación ni en las intenciones del Sumo Pontífice frente a Italia». «El Papa—añade—se considera todavía como el prisionero del Estado italiano».

Las terminantes afirmaciones de esta nota diplomática vienen a ser confirmadas y ampliadas con interesantes detalles en la carta que publica «La Liberté», cuyo corresponsal atribuye a un personaje de la Corte pontificia las manifestaciones que transmite a aquel periódico.

Recordando que la prensa liberal ha dicho que el Papa había enviado su más sentido pésame y palabras de consuelo a la reina Margarita, y que había dicho una misa por el descanso de la víctima de Bressi, afirma que esto no es completamente exacto.

«Hoy, como ayer,—dice—el Vaticano no mantiene relación alguna con el Quirinal, y en los lamentables sucesos que han conmovido a Italia, Leon XIII se ha mantenido en su prudente reserva. Cuando se enteró del asesinato del rey Humberto, manifestó con tristeza que la sociedad italiana se hallaba, después de cuarenta años de unidad política, tan agitada como antes: encargó también a su secretario de Estado que expresase a la reina María Pia su sentimiento por semejante crimen, y telegrafíase al rey Carlos, dándole el pésame».

La reina María Pia suplicó al rey de Portugal que fuese para asistir a las exequias reales, en lo que consintió éste; pero cuando Su Santidad se enteró de ello mandó hacer presente al rey Carlos las consideraciones convenientes para disuadirle de tal viaje, porque su presencia en Italia en estas circunstancias hubiera sido depresiva para el Trono pontificio. El rey de Portugal, vencido por tales consideraciones y no queriendo disgustar a Su Santidad, renunció a su proyecto.

Entretanto, el arzobispo de Milán escribió a la reina María Pia, tomando parte en su justo sentimiento por la muerte del rey Humberto, y la reina, en vista de sus consoladoras frases, le rogó en dos telegramas sucesivos, que fuese a verla. El arzobispo fue, efectivamente; pero no encargado de llevar ningún mensaje del Papa, sino por su propia voluntad.»

Y luego, hablando del criterio observado por Leon XIII en lo referente a la plegaria compuesta por la reina Margarita, hay en la carta del corresponsal de «La Liberté» el siguiente párrafo: «Esta oración, panegírico más que plegaria, es anticatólica, y en tiempo ordinario no hubiera escapado a la severa censura de la Congregación del Índice. La verdad es esto es que monseñor Bonomelli, que aprobó dicha oración, no participó su resolución a la Santa Sede: hasta después de realizada, cuando ya era imposible el remedio, y Su Santidad, juzgando que monseñor Bonomelli había obrado cediendo, a los sentimientos de amistad que le unen a la familia real, y no queriendo aumentar el dolor de la reina, se abstuvo de ordenar que interviniese la Congregación del Índice.»

Esta es, según el corresponsal del colega francés, la verdad de lo ocurrido; este el verdadero estado de las legaciones entre el Vaticano y el Quirinal, que, como se ve, y según la nota diplomática de que al principio hablamos, en nada han cambiado desde Septiembre de 1870.

HA FALLECIDO:
En Corella, don Eusebio Sanchez.
R. I. P.

LA ENERGÍA

Luego en el estudio de los fenómenos naturales es necesario distinguir la calidad de la energía, es decir, la velocidad vibratoria y la intensidad del periodo energético. Ahora bien, este doble estudio puede ser considerado bajo la forma estática o potencial o bajo la forma dinámica o cinética aplicadas ambas a los diversos estados de la materia. Por ejemplo, según que la energía eléctrica fuera aplicada en estado dinámico a los cuerpos «gaseosos», líquidos o sólidos, se presentaría bajo las diversas formas siguientes: ondas herztianas, corrientes eléctricas, o corrientes eléctricas ordinarias. Los fenómenos producidos por la energía en sus múltiples manifestaciones son regidos por leyes que la investigación humana ha descubierto, aplicables a sus periodos lentos; pero cuyas leyes se transforman completamente en los periodos rápidos de la energía cinética. Podemos citar las leyes relativas a los fenómenos de reflexión, de refracción, polarización, inducción, e interferencia, etc. En cuanto a la unidad de cantidad ha sido determinada para uno de sus periodos, el periodo colorífico, bajo el nombre de equivalente mecánico del calor; está equivalente ha sido escogido como el más fácil de medirse con precisión, pues su indicación cae directamente bajo el dominio de nuestros sentidos.

Entre las diversas fases o periodos que la vibración etérea produce según su mayor o menor velocidad, una de las más maravillosas, una de las más fecundas, y cuya aplicación industrial parece llamada a producir en el porvenir una completa revolución en las aplicaciones mecánicas, es la energía eléctrica; y efectivamente, antes de la transformación en trabajo de una potencia o energía determinadas es la transmisión de la energía al lugar donde deba utilizarse, problema, de los más importantes de la mecánica aplicada y que la electricidad resuelve completamente y con ventajas sobre las demás formas de la energía. Antes de la invención de la máquina dinámica eléctrica, el procedimiento empleado para transmitir la energía y su transformación en trabajo mecánico consistió en el empleo de cables telegráficos cuyo rendimiento industrial era muy oneroso; desde que la pila primaria, primera fuente de electricidad dinámica se hizo práctica, se vio claramente que la electricidad se prestaba per-

fectamente para su utilización a distancia del punto generador, y todos los perfeccionamientos introducidos en los aparatos generadores de este fluido, desde la simple pila al más perfecto generador polifásico moderno, han tendido a la extensión del campo de acción a distancia por la elevación de potenciales la utilización económica de la energía eléctrica. No sabemos como se verifica la transmisión de este fluido misterioso; se nos dice que hay dos corrientes; positiva la una, negativa la otra; es decir, una vía de ida y una vía de retorno; sabemos que la corriente eléctrica se transmite transversalmente al hilo de conducción; como nos lo demuestran los fantasmagóricos experimentos obtenidos con la ayuda de alambres de hierro y las desviaciones de la aguja magnética desarrollados por la corriente; sabemos también que la transmisión eléctrica sujeta, por las ondulaciones herztianas generadas en un ocel adon ponen en acción, a distancia de su producción las alambres de los tubos Branly y verifican su cohesión en un conductor continuo para el paso de la corriente eléctrica, que ha de accionar el Morse receptor en la telegrafía Marconi; pero de la naturaleza de este fluido y de su modo de transmisión, permanecemos todavía a oscuras.

Sin embargo, la utilización práctica de esta energía, todavía en mantillas, avanza a paso de gigante.

Si esa fuente mágica de energía que tanto terror causaba a nuestros antepasados, hoy alumbramos nuestras casas y nuestras ciudades, transmitida por un hilo metálico, pone en acción los motores de la industria manufacturera con mayores rendimientos que los demás periodos de la energía pudieran hacer; transmitida por un hilo y recogida por el trócleo, acciona los motores de esos vehículos automóviles que ruedan en nuestras ciudades modernas, activando el tráfico de las mismas y dándole comodidad y bienestar; ella se almacena en esos depósitos de energía llamados acumuladores de grandes aplicaciones prácticas, transmitida por un hilo se utiliza en las fabricas electroquímicas para la fabricación del carburo de calcio, del clorato de potasa, de la celulosa, etc., para la rectificación o purificación de los productos industriales, como el azúcar de remolacha; transmitida por un hilo lleva nuestra voz por el teléfono al receptor donde se recoge nuestra voz inducida y en el telegrafo y demás sistemas de señales que por su simplicidad de transmisión no hay medio que le sustituya, desarrolla y activa todas las relaciones de la sociedad y en la Radiotelegrafía y Radiografía; en los rayos catódicos, rayos X, rayos ultravioleta, en fin, en la vida toda, y lo que es más precioso se somete a la voluntad imperiosa del hombre y se dirige por donde éste quiere conducir, y se transforma en su cantidad y su forma de tantas y tan diversas maneras como éste quiere hacerla.

Generación eléctrica sugiere a leyes matemáticas y precisa en sus más nimios detalles físicos, transmisión fácil, transformación múltiple y utilización eléctrica en las necesidades de la vida doméstica y social, forman los elementos característicos de la más bella de las formas de la energía: que es la electricidad.

MIGUEL ANCIL GALARZA.

PUBLICACIONES

Hemos recibido un folleto, titulado «La enseñanza oficial de la Filosofía en España», desde el año de 1888, (1.ª y 2.ª parte) escrita por el doctor don José España y Liedo.

Las obras didácticas del Doctor José España y Liedo, tan conocidas en nuestros Centros de enseñanza, y que han sido declaradas de mérito por Real Consejo de Instrucción pública; que han merecido la aprobación y aceptación para la enseñanza en los Seminarios de varlos Prelados, logrando asimismo popularizarse en la América española; y siendo aplaudidas por la prensa sin distinción de matiz, están en venta en la Librería de los Sres. Hernando y C.ª, Arca, 11, Madrid.

—Un sospechoso gritó otra.
—Lo mismo creo yo—dijo Pinard,—porque cinco minutos bastan para condenar. Ahora bien: a cinco minutos por aristócrata, tocan doce por hora; y contando tan solo cinco horas de audiencia diarias, tenemos ya sesenta.
—Es cierto—dijo Bruto.
—Sesenta por día no serán más que mil ochocientos al mes—observó Cincinato.
—Y tenemos ya tres mil en las cárceles; sin contar los que nos traen todos los días—respondió Pinard.
—Es preciso encontrar un medio. De lo contrario estaremos podridos de aristócratas.
—Es preciso quemarlos en masa.
—Hacer andar la guillotina de día y de noche.
—Muy bien, mis romanos—dijo Pinard interrumpiéndoles:—todoteréis buenas ideas, pero creo que he hallado una mejor.
—¿Qué idea?
—¡Habla!
—¡Explicala pronto!
—Pinard tiene el uso de la palabra. Y los descamisados obligaron al teniente de Carrier a subir sobre un banco para que le oyeran todos.
—Pinard lanzó en torno suyo una mirada complaciente, y dijo:
—Valerosos patriotas, voy a explicarme en dos palabras. ¿Sabéis dónde está la plaza del Departamento?
—¡Sí!—gritaron todos.
—Pues bien; propongo que conduzcan allí todas las noches algunos centenares de aristócratas, que los formen en fila, que se coloque delante de ellos una batería de cañones, y que los bravos patriotas se ejerciten disparándoles metralla. ¿Qué os parece?
—¡Brave!—exclamaron todos.
—¿Qué ideas tiene Pinard!—decía uno.
—Este sí que es verdadero republicano—añadía otro.
—Un patriota puro.
—Yo lo creo; estaba en París en Septiembre.
—¡Viva Pinard!—gritó la turba.
—Tengo que hacer una observación—dijo una voz.
—¿Cuál?
—Que Grouchón no tendría tiempo para juzgarlos.
—¿Y por qué se han de juzgar? ¿No son todos culpables?
—Es verdad—dijo Bruto;—asi recobramos el tiempo perdido.
—¿Os parece bien mi plan?—preguntó Pinard.
—¡Sí! ¡sí! ¡sí!
—Pues bien; ¿quién quiere venir con-

Estación Enológica de España en Cetta

BOLETIN SEMANAL

El mercado de París continúa encajado. Sin embargo, algunos negociantes han aprovechado ciertos ofrecimientos de vinos de regular calidad que les han parecido muy ventajosos. Los propietarios han hecho tan buenas proposiciones, para poder desalojar sus recipientes vinarios, que los comerciantes no han desperdiciado la ocasión. Así, se han pagado 8 francos por un vino del mediodía que los dueños no quisieron vender hace dos meses a 16 francos el hectolitro. Para nuestros vinos las transacciones son muy poco activas. Vendemos franco más o menos a los precios siguientes: blancos de Huelva, la Mancha y Valencia de 12 a 14 grados de 30 a 37 francos; el hectolitro; rojos de Aragón y Huesca de 15 a 16 de 34 a 43 francos; Alicante de 13 a 14 de 35 a 42 francos; Valencia de 12 a 14 de 29 a 35 francos; Catalanas de 12 a 13 de 30 a 36 francos; Navarra de 15 de 34 a 38 francos; Rioja de 12 a 15 de 35 a 38 francos; Mistelas de 12 a 13, con 9 a 10 de licor, de 46 a 60 francos.

En Burdeos, se han hecho ofrecimientos para la venta de cosechas sobre cepa, que no han aceptado los viticultores. Prefieren, pues, esperar la vendimia en la convicción de que los precios experimentarán una alza parecida a la del último año. Los negocios que se han tratado durante la pasada semana demuestran que, por el momento las cotizaciones de los caldos indígenas y de los españoles, tienen tendencia a bajar. Nuestros vinos se pagan como sigue: tintos de Aragón de 15 a 18 grados de 350 a 403 francos; Valencia de 11 a 13 de 260 a 300 francos; Alicante de 12 a 14 de 270 a 375 francos; Rioja de 12 a 13 de 280 a 300 francos; Navarra de 14 a 15 de 350 a 400 francos; blancos de Huelva y la Mancha de 12 a 13 de 270 a 350 francos. Todos a la tonelada de 900 litros.

En Cetta, como ya dijimos anteriormente, llegaron hace unos días tintorerías de España, de 10 grados a 10 y medio, que después de haber satisfecho 12 francos por derechos de aduana, han sido cedidos a 25 francos el hectolitro. Los negocios que se tratan en esta, son muy raros y carecen de importancia. Sin embargo, en lo concerniente al piperlo reina una gran actividad y movimiento. Es sumamente difícil en la actualidad encontrar vasijas vinarias disponibles, pues la propiedad, en perspectiva de la abundante cosecha de este año, vése obligada a alojar el remanente de la pasada y a buscar sitio para la presente. Así es, que el precio, de alquiler y venta del piperlo se mantiene muy elevado.

Para nuestros vinos, esta plaza se sostiene en el mismo estado de quietismo que desde ha unas semanas hace mos notar.

—Esta finca semana ha sido aun tempestuosa y frecuentes aguaceros han humedecido el terreno, saturado de agua en demasía. El tiempo continúa aun incierto y húmedo y el viento norte parece por el momento no dispuesto a tomar incremento. Estas circunstancias, en el caso de prolongarse, podrían comprometer en el mediodía, a última hora, la calidad de la cosecha de 1900.

Se hacen en estas localidades muchas compras sobre cepa, reñando en general en las cercanas plazas de contratación una diferencia y calma en extremo persistentes. Esta

migo a presentar la proposición al ciudadano Carrier?
—¡Yo!, ¡yo!, ¡yo!—gritaron veinte bocas diferentes.
—No necesito más que dos, y designo a Bruto y a Chauv.
—Los dos descamisados eran de los que llevaban en sus gorros orejas ensangrentadas.

Pinard saltó del banco, y en medio de un coro de energicas felicitaciones se dirigió hacia la escalera, seguido de Chauv y Bruto.

VI
LOS VERDADEROS PATRIOTAS
DE LA COMPAÑIA MARAT

Pinard y sus dos amigos llegaron al primer piso, donde un centinela les impidió el paso.
—¿No está el ciudadano en su gabinete?—preguntó Pinard.
—Sí.
—Pues quiero hablar con él.
—Ahora no.
—¿Por qué?
—Porque está en conferencia y tengo orden de no permitir la entrada a nadie.
—Iremos a esperar en el salón.
—Espera donde quieras.

es en resumen, la situación vinícola de la República. El Director de la Estación, A. Blavia.

El Director de la Estación, A. Blavia.

Punto final

Teorema: Lo que no puede permanecer en un sitio sin faltar a lo ordenado sobre la materia, debe desaparecer de él. Y concretando la proposición al basurero de la cuesta de la Reina, si no está en armonía con lo preceptuado en las ordenanzas locales vigentes, debe desaparecer de aquel terreno.

Automa: Las disposiciones legales, si no contienen excepciones, obligan por igual a todos a su cumplimiento.

Definición autorizada: «Es insalubre lo que es malo para el hombre y la salud.» Y tomando por sinónimos los significados de las palabras perímetro y ámbito (líneas), recinto y espacio (superficies); entendiendo por extramuros los exteriores de una ciudad, villa o aldea; por estereótopos los sitios de particular interés donde amontonan los restos para en su tiempo, esparmarlos por las heredades, y por basureros los parajes comunales destinados por los municipios para acumular en ellos los haridos de cañis, pajas, casca, etc., para su armentación y venta después, dijáramos mejor las ideas.

Datos. Art. 192 de las Ordenanzas: «Se considerarán establecimientos insalubres aquellos que por sus condiciones que ordinariamente acompañan a la industria o destino a que se aplican, puedan afectar más o menos gravemente a la salud pública.» Los establecimientos insalubres se colocarán fuera de la población y a una distancia del perímetro de la misma de dos kilómetros por lo menos, y de cincuenta metros en el exterior de dicho perímetro de toda vivienda. En el artículo 197 se dice: «Los estercoleros que se establezcan extramuros estarán a distancia de las casas, pasajes, y caminos y en los puntos que designe el Alcalde.»

Observaciones. Es indudable que las distancias de 2.000 metros y la de 200 metros se refieren, la primera, a la estación de la fortificación y a las primeras casas de la ciudad, y la segunda, a edificios de laboranza, a fin de que los basureros y fomerates estén colocados inofensivamente a la salud, y siempre a distancia de casas, pasajes y caminos.

Demostración. El convento de las RR. Madres Recoletas está a unos 450 metros del citado basurero; la estación de la muralla, a unos 215 metros; la arboleda-paseo separada de él en el ancho de una carretera, y se halla circuncalada en cosa de su mitad por el camino-carretera provincial y el vecinal de los Pinos. Y como los artículos anotados de las ordenanzas disponen que los establecimientos o sitios insalubres (no conocemos más insalubres que los basureros) se han de colocar a dos kilómetros por lo menos del perímetro de la ciudad, resulta que el tal basurero está situado donde no debe estarlo; en distancia menos de unos 4.500 metros de las primeras casas de la población; y en unos 1.800 metros de la estación. Si pues no ven ninguna de las condiciones prescritas o exigidas por las ordenanzas municipales vigentes, debe desaparecer de donde está situado.

Corolario. Si se limpia y se arregla aquella parte del N. O. de las plazas de la población, nada tendrá que envidiar a la plaza de Beleso, ni en extensión, ni en salubridad ni en buenas vistas.—Un vecino.

En la Audiencia

Se ha dictado sobrecumplimiento provisional en las causas siguientes:

—En causa contra Digna Vidaurre Jimenez, por estato.
—En otra contra Vicente Panlagua Jimenez y Benito Górriz Martín, por falsedad.
—En otra por muerte del hijo de nueve años llamado Vicente Villar, de esta ciudad.
—Por muerte casual de Pedro Chiquirri, de esta ciudad.

Pinard, Chauv y Bruto, empujaron una puerta y entraron en un espacio aposento perfectamente amueblado. Encendieron las pipas en el fuego de la chimenea, y sentándose en blandos sillones, de madera dorada forrados de seda, se dispusieron a pasar el tiempo hablando. El contraste que ofrecían aquellos hombres con sus trajes cubiertos de manchas de sangre, y los magníficos muebles era imposible de describir.

De vez en cuando se oía al traves de la pared un rumor confuso de voces que procedía del gabinete del proboscual.

—El ciudadano está de mal humor—dijo Bruto, arrojando una bocanada de humo.
—Tal vez disputa con su mujer—dijo Pinard.
—O se divierte con la civilica Carou—añadió Chauv.
—¿Y qué cara hace Ange compañero?—preguntó Pinard.
—¿Cuál?
—¡ah!, es verdad; ese que un turco; cambia de días.
—Como que tiene posición. Regis-

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 139

IVONA.

—Vamos mal—dijo un descamisado terciando en la conversación;—no han guillotinado más que veintitres esta mañana.
—Por eso me ha ocurrido una idea—respondió Pinard,—una idea enteramente nueva que hará andar el carro.
—¿Qué idea?—preguntaron todos rodeando al amigo de Carrier.
—Voy a revelarlas.
—Pinard permaneció algunos instantes pensativo.
—Decía Cincinato—continuó dirigiéndose a uno de sus oyentes—que solo han guillotinado veintitres aristócratas esta mañana.
—Sí—respondió el descamisado.
—Pues bien; Grouchón pretende que le es imposible juzgar mas de treinta y cinco por día.
—Grouchón es un moderado—exclamó una voz.

—Por denuncia de don José Jimenez y siete vocales más de la junta municipal del censo electoral de la villa de Allo, sobre hechos electorales.

—Por atentado y lesiones al alcalde de Murriaz don Pedro Lizarrondo.

—Por robo a José María Gonzalez, de Allo.

—Por muerte accidental de Rufino Diaz de Rada, de Carcar.

—Por supuesto hurto de haces de trigo de varias piezas, en jurisdicción de Cirauqui.

—Por suicidio de Leandro Insausti, vecino de Murleta.

—Por suicidio de Eugenio Martínez Perez, vecino que fué de Azagra.

Las cuatro primeras causas proceden del partido de Pamplona y las restantes del de Estella.

Se ha señalado para hoy la vista de la causa, procedente del juzgado de Pamplona, contra Patricio Iriarte, por lesiones.

Será defendido por el señor Iribas y representado por el señor Vidaurreta.

Declararán seis testigos.

NUESTRAS CARTAS

De Cirauqui

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y de mi distinguida consideración: Verdadera satisfacción me cabe al darme cuenta del hermoso acto, que en la mañana del martes tuvo lugar en la magnífica y casti rega posesión de don José María de Lignés y deña María de Arangurem, con motivo de tomar la primera comunión su hijo mayor Fernando.

El oratorio estaba profusamente iluminado y decorado con elegancia y buen gusto.

El ilmo. Fr. Toribio Minguella, Obispo de Sigüenza, que con el expresado motivo había venido, administró la comunión al niño Fernando que por vez primera se acercaba a la Sagrada Mesa a recibir el Pan de los Angeles; terminada la misa pronunció bellísima plática, en la que abundaron hermosas y conmovedoras pinceladas muy en armonía con las circunstancias.

Acompañaban al comulgante sus carísimos padres y hermano, su ilustre abuela, condesa viuda de Monterrón; su tía doña Rufiaca de Vidarte y sobrina, y demás parientes y amigos, siendo la concurrencia muy numerosa y distinguida.

El comulgante distribuyó cuantiosas limosnas a las Conferencias de San Vicente de Paul y a los enfermos del hospital de esta villa, del mismo modo que lo habían hecho sus carísimos padres con todos los pobres de la localidad; así como así, como exige la caridad cristiana, al gozo de los dichosos el socorro de la miseria.

A las diez de la misma, se celebró en la parroquia la fiesta que, siguiendo devota costumbre dedica dicha ilustre familia a San Agustín, de cuyo panegírico estuvo encargado mi buen amigo y paisano el Dr. Andia, que desarrolló de un modo magistral el texto que la sirvió de tema.

Por la tarde, y durante la comida, a la que asistió lo más selecto de la localidad, obsequió la banda que dirige el señor Mateo, situada en el pintoresco jardín de la casa, a la ciudad familia y demás comensales con bonitas y escogidas piezas musicales, que fueron interpretadas con gran gusto y afinación; felicitó cordialmente a tan ilustre familia, y deseo que el Señor derrame sobre el simpático Fernando las bendiciones.

El ingeniero industrial don Luis Zapata ha resuelto días pasados un verdadero problema: el de aprovechar la potencia dinámica del importante salto de agua de su renombrada fábrica de harinas, utilizando en la producción de fluido eléctrico para el alumbrado público de esta villa y sus convecinos que pueden cómodamente surtirse de la luz eléctrica. Tal ha sido su bello y plausible ideal, mereciendo, por tan importante mejora, el más cumplido pláceme.

Al efecto, bajo la dirección del ingeniero electricista don Justo San Marc, y junto al citado salto de agua se ha instalado la estación central y se transmite la corriente eléctrica por una línea de cobre a la localidad.

El cuadro de distribución es completísimo, reuniendo los aparatos de medida, de distribución y comprobación, interruptores, cortacircuitos principales, etc., etc.; repartiendo la corriente a diferentes puntos de la localidad, en cuyas calles se han empleado, para la colocación de las líneas, palmillas de elegante forma, cuyos trabajos, y los de instalación y función de máquinas, han sido acertadamente dirigidos por el inteligente señor San Marc.

Las máquinas y material empleado proceden de la casa Pañados y García, de Zaragoza.

El resultado ha sido completamente satisfactorio, pues la luz es brillante, fija y de gran intensidad, permitiendo alumbrar perfectamente las calles y los edificios de los abobados que, a juzgar por los que antes de terminar definitivamente la colocación de la red en las calles tenia, deben ser la mayor parte los vecinos.

Hago votos por que el éxito más franco y ilustre coronen los esfuerzos y sacrificios que el señor Zapata se ha impuesto, hoy ya vencidos por su constancia y asiduidad.

Con dicho motivo, previa y galantemente invitados por el expresado señor Zapata, reunidos a las diez y media de la mañana del 29 del mes próximo pasado el M. L. Ayuntamiento y entidades oficiales, al cabildo eclesiástico, y distinguidas personas de la localidad; una vez reyesido nuestro digno párroco en la capilla pública de la ciudad, fabrica que ante el pintoresco jardín se levanta, y dirigiéndose en procesión acompañada de la comitiva, a la estación central, dichas las preces de rúbrica, y por delegación del Excmo. é Ilmo. Prelado Diocesano, bendijo las máquinas que habían de dar la luz eléctrica.

A continuación, todos los invitados al acto, fueron obsequiados por el señor Zapata y señoría y expendedor de las distribuciones.

Se celebró tan fausto suceso por el que, invitado y en banquete, y se quemó eneros un concencuzco, ameniulo la banda municipal que por don Agustín Cornago, nuestra difíciles piezas de

para los días 7, 8, 9 y 10 del actual, anunciadas en elegante cartel de sabor local, y dos corridas que tendrán lugar el 8 y 9, siendo los matadores Juan Domínguez Pulguita chico y Manuel Jimenez El chieuelo.

Desde el año pasado se han construido media docena de casas en el ensanche del Barrio de la Marina, y otras tantas hay en construcción.

El pueblo muy contento de que este año sea numerosa la colonia veraniega; entre los navarros recordamos a don Jesús Elorz, don Melitón Iruja, don Francisco Gáibeto, don Francisco Sanchez Asso, don Eugenio Arzáiz, don Luis Felipe, con sus familias; señora viuda de Lipuzcoa y los presbiteros don Juan Berecocha, don Cipriano Nievas y don Aurelio Martínez.

La peregrinación de terciarios al Santuario de Lezo resultó ayer una completa manifestación religiosa, predicando en vascuena por la mañana don Leandro Soto, de Irún y por la tarde, en castellano, el R. P. Guardian Fray Fermín M. de San Martín, dándose vivas religiosos dentro y fuera de la Iglesia; regresando a las cinco de la tarde desde Lezo a sea a las doce horas de salir de aquí.

El tiempo inmejorable y, según dicen los pescadores, la pesca no tan abundante como otras veces.

A las corridas de Bayona y San Sebastian acudió mucha gente de aquí.

Suyo afecmo.

El corresponsal.

3 de Septiembre.

De Corella

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y amigo: Han terminado las operaciones de la trilla habiéndose recolectado una cosecha de grano, que bien puede calificarse de buena. La de uva y olivo así como las hortalizas están sufriendo muchísimo y son muy grandes los perjuicios que se originan por causa de la gran sequía que hace tiempo venimos experimentando.

Anoche se inauguró en esta población (en las instalaciones que tienen los particulares) la luz eléctrica, y si la Compañía continúa dándola así está de enhorabuena, pues aquella es inmejorable. Con este motivo el vecindario pasó un rato alegre y entretenido, sin que ocurriera ningún suceso desagradable.

Apesar de tener existencia de vino de calidad inmejorable y que se desearía colocar a precios arreglados, se encuentra su venta completamente paralizada; y con muy pequeña diferencia lo mismo las de trigo y el aceite.

Suyo afecmo.

El corresponsal.

3 Septiembre de 1900.

GACETILLAS

En el próximo mes va a realizar la sección ciclista del batallón de Ingenieros de ferrocarriles una excursión.

Mandar a la sección el teniente señor Arana y el viaje que harán dividido en jornadas será el siguiente:

Primer día.—De Madrid a Guadalajara.

Segundo día.—De Guadalajara a Jadraque.

Tercer día.—De Sorla a Logroño.

Cuarto día.—De Logroño a Pamplona.

Y quinto día.—De Pamplona a San Sebastian.

El viaje de regreso lo harán en la siguiente forma:

Primer día.—De San Sebastian a Miranda.

Segundo día.—De Miranda a Burgos.

Tercer día.—De Burgos a Valladolid.

Cuarto día.—De Valladolid a Sanchidrián.

Y quinto día.—De Sanchidrián a Madrid.

Ha sido autorizado el Ayuntamiento de Puento la Reina para que el día 8 y 9 del actual puedan celebrarse dos corridas de vacas, con motivo de inaugurarse el alumbrado eléctrico en dicha localidad.

Ha sido nombrado maestro de San Lorenzo del Escorial (Madrid) el que lo era de Villafranca de Navarra don Antonio Iribarren; en virtud de haber sido rebajada la categoría de esta última escuela.

El diestro aragonés Joaquin Alcainz ha sido contratado para estoquear en Sangüesa novillos de Ripamillán los días 12 y 13 del corriente.

Venciendo en 1.º de Octubre próximo un trimestre de intereses de Deuda perpetua al 4 por 100 interior y exterior y de inscripciones nominativas de igual renta, la Dirección general de la Deuda ha dispuesto que desde el día 15 del mes actual se reciban por la Administración especial de Hacienda, sin limitación de tiempo, los de la referida Deuda del 4 por 100 interior y exterior, las inscripciones nominativas del 4 por 100 de corporaciones civiles, establecimientos de Beneficencia é Instrucción pública, cabildos, cofradías, capellanías y demás que para su pago se hallen domiciliados en esta provincia.

La archicofradía de la Guardia de Honor del Sagrado Corazon de Jesús celebrará mañana en la capilla del monasterio de la Visitación de Santa María (Salesas) el día de retiro mensual. A las diez y media meditación, a las once misa rezada, a las seis y media de la tarde el ejercicio de la Hora Santa.

Pasado mañana a las siete y cuarto misa de comunión general y a las seis y media de la tarde, el ejercicio de los primeros viernes de mes.

La Dirección general de Aduanas ha declarado que la multa del caso 12 del artículo 306 de las vigentes ordenanzas, es aplicable, por extensión, siempre que las mercancías, sea cualquiera el régimen en que se hayan trasportado, no se levanten de los muelles

Desde Pitillas nos escriben los señores don Carmelo Esquiroz y don Carlos Esparza, rogándonos hagamos público que tienen un contrato para poner piedra en la estación de aquella villa y la compañía del ferrocarril la obligación de transportarla a Marcell; ésta no cumple con sus compromisos, dejándonos más de cuarenta vagones de piedra que desde el día del contrato han tenido siempre dispuestos.

Añaden que sin perjuicio de reclamar la indemnización desean se llame la atención sobre esta informalidad para que los perjuicios que sufren sean menores.

Hemos recibido la hoja prospecto de una publicación que verá la luz periódicamente en Pamplona, con el título Unión Ibérica, destinada a la propaganda de la sociedad que con el mismo título re halla establecida en otras capitales españolas y cuyo fin es el consumo mutuo entre sus asociados, seguros de vida gratuitos y otras varias ventajas.

Al delegado jefe en esta provincia, nuestro estimado amigo don Ignacio Mazeris, damos las gracias por su atención.

El día 14 del corriente contraerán matrimonio en Lédena la señorita Avelina Oyaga y el joven abogado de Albar D. Fermín Ruiz. Deseamos a los futuros contrayentes todo género de felicidades.

Sport vasco.—El día 31 del pasado, a tenor de lo anunciado se efectuó en Lamierrita el partido concertado entre Ascobereita y Aquerreta, a sacar el primero y con tercetos y cuartos, contra Ugarte é Izquierdo con otros dos compañeros, habiéndose apuntado los primeros los juegos de que constaba el partido.

Por la tarde se repitió el mismo, quedando victoriosos los a la mañana vencidos, regresando todos los espectadores satisfechos a sus casas por las emociones experimentadas durante los partidos.

En la pescadería de San Sebastian entraron anteayer 400 kilos de merluza, que se vendió de 190 a 220 pesetas el kilo.

Hemos recibido el reglamento de las Escuelas Pías de esta capital, reglamento que según nuestras noticias se ha repartido profusamente en Pamplona y pueblos de esta provincia.

Damos las gracias por el envío.

Acompañado de su señora, en el expés de ayer salió para San Sebastian nuestro amigo don José Ayala, oficial de la secretaría del Ayuntamiento.

En la cárcel de Pamplona había el sábado 93 presos, en la de Estella 84, en la de Tudela 26, en la de Tafalla 20 y en la de Aiz slete.

La guardia civil de Goizueta ha detenido a un vecino de aquella villa, por haber encontrado en su casa un saco de maíz, que durante la noche del 31 de Agosto había sido sustraído de un carro perteneciente a otro vecino.

El detenido está convicto y confeso de ser el autor del hurto mencionado.

Por pescar en el rio Irati, careciendo de licencia y estando prohibida la pesca en dicho rio, ha sido denunciado por la guardia civil de Burguete un vecino de Arive.

La asociación del Apostolado de la Oración de la parroquia de San Agustín consagra el Sagrado Corazon de Jesús el viernes primero de Septiembre los cultos siguientes:

Por la mañana.—A las siete habrá misa de comunión, y a las once habrá misa solemne con el Santísimo expuesto.

Por la tarde.—A las siete expuesto el Santísimo, se hará un devoto ejercicio con cánticos, plática y reserva.

Los asociados pueden ganar indulgencia plenaria.

Según telegrama recibido por don Ricardo Sámálego corredor de comercio de esta plaza y agente de la Compañía Transatlántica el día 3 salió el vapor Alfonso XIII de Montevideo para la península.

En breve contraerá matrimonio una señorita, maestra, que habita en una de las principales calles de esta población con un joven maestro de un pueblo del partido de Tafalla.

Se ha determinado que los exámenes extraordinarios se verifiquen en el Instituto provincial los días siguientes:

Religión, Latin, 1.º Geografía primer curso y Matemáticas idem, los días 17 y 18 del actual.

Latin y Castellano 2.º año, Historia, el día 19.

Matemáticas 2.º año, los días 19 y 20.

Francés 2.º grupo (alumnos de 2.º año), el día 20.

Francés primer curso (alumnos de tercer año), el día 21.

Historia universal, los días 20 y 21.

Francés 2.º curso (alumnos de 4.º año) y Retórica y Poesía el día 22.

Aritmética y Álgebra los días 21 y 22.

Geometría y Trigonometría los días 24, 25, 26 y 27.

Física y Química, el día 28.

La segunda convocatoria de las asignaturas de la Sección de Letras será el día 24 y las de la Sección de Ciencias el día 29.

Ha regresado de su expedición veraniega la familia del farmacéutico Sr. Marquina.

Facilitando los fondos que se le habían pedido para el pago de los ajustes del personal procedente de Cuba, hechos ya por las Comisiones liquidadoras, a las que desde luego se les girarán las sumas necesarias para que puedan ir efectuando el pago.

El lunes por la noche obsequió don Diego Mina a la dependencia del Nuevo Casino con una espléndida cena, flores y habanos, como despedida de su vida de soltero.

Excusado es decir que los dependientes agradecieron la deferencia y que relató la mejor armonía, haciéndose votos por la felicidad de los nuevos esposos.

Confirmando la noticia que dimos en el número de ayer nos escribe nuestro celoso corresponsal en Larrajo lo que sigue:

«Ayer (domingo) hubo en esta villa de Larrajo una importante y numerosa manifestación popular, que en algunos momentos revistió gravedad, por lo excitados que se hallaban los ánimos, contra el secretario del Ayuntamiento pidiendo su destitución; y se dice que el municipio acordó la suspensión de dicho funcionario en su empleo.»

Victima de penosa enfermedad, falleció ayer tarde a la edad de doce años el niño Antonio Larrondo, hijo del senador de este apellido, nuestro distinguido amigo don Alberto.

Damos a este señor y a toda su apreciable familia el más sentido pésame. R. I. P.

De la Alcaldía.—Han sido denunciados: una mujer que hirió a otra; un sujeto que atropelló a otro con la bicicleta; y un carretero que descargó un carro de leña fuera de hora.

El Odol detiene la caries dental.

La boca perfumada con el aroma de la rosa y de la menta, la tienen siempre los elegantes que se enjugan con el acreditado dentífico Licor del Poló de Orive. De venta en las farmacias de crédito.

Aspirantes a Dentistas.—επιμελειη preparatoria para examen de dicha carrera, bajo la dirección del profesor dentista señor Rojas.—Estación núm. 2, Vitoria (Alava).—Aviso: Las clases empezarán el 1.º de Octubre.

30-3

Véase en cuarta plana LA NAVARRA AGRICOLA

SECCION AMENA

Notas cómicas:

Defendiendo un abogado a un dependiente acusado de haber sustraído géneros de la tienda de su principal, exclamaba:

«No es al desgraciado que veo en ese banquillo a quien hay que castigar, sino al dueño del establecimiento, que, al descuidar la vigilancia, tiende un infame lazo a sus dependientes.»

«En que consiste, decía un catalán a un andaluz, que todos los de mi tierra hacen fortuna en América, y los de la tierra de V. no?»

Consiste (respondió el andaluz) en que en la tierra de V. todos los tontos se quedan, y en la mía todos los tontos se van.

Pensamientos:

Los grandes creen haber nacido sólo para sí mismo.

La desgracia añade un nuevo lustre a la gloria de los grandes hombres.

Charada:

Oye, prima tres Rosa dame la cuarta dos tres que mi hermana te dió ayer para dar el desayuno a tu buen amigo Andrés. La quinta y la sexta son respectivamente iguales a la segunda tercera; y el todo de la charada de la Gran Astilla un pueblo de fama imperecedera.

Solución a la anterior RO-QUE-TE.

Chiste ilustrado:



—¿Tunante, más que tunante! ¿Qué has de ser un animal? ¿Te pa a tú que no te conozco? Tú eres un chico que se disfraza pa no dir a la escuela.

ESTAFETA LOCAL

EL TIEMPO

Datos tomados del Servicio Agronómico del Estado:

Temperatura máxima de anteyayer a la sombra 27

Id. mínima de ayer 14

Cantidad de agua en milímetros evaporada en las 24 horas de ayer 2,13

Los datos siguientes van expresados por la media de dos observaciones correspondientes al día de ayer.

Tensión en milímetros del vapor acuoso atmosférico 16,23

Humedad relativa del aire, referida a 100 74

Altura barométrica en milímetros 724,45

Dirección dominante del viento Sur.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hizo en ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS.—Varones, 0; hembras, 1.

MUERTES.—Matías Alzorcaba.

COTIZACION DE AYER

Valores de Navarra

Deuda provincial al 5 %, con 10 % de descuento. 162,30

Acciones del Baztan Id. con Idem. 101

Deuda municipal al 4 %. 101,30

Crédito Navarro 137

La Navarra (Villava) 147

Papelera Navarra 108

Fábrica del Bidasoa (Vera). 147

Id. Id. obligaciones al 5 %. 108

La Vinicola (Campanas). 147

Teja, la Mecánica Pamplonesa. 108

Bañerío de Betelu 134

Aguas de Arteta 147

Iruña 101

Azucarera (Marcella) 147

Azucarera (Tudela) 101

La Agrícola. 147

Electra Pamplonesa. 102

La Vasco Navarra. 102

Sociedad Navarra de Panificación. 102

Electra Bidasoa. 102

(Del Boletín de los Corredores de Pamplona.)

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer de causa pendiente. 62

Arresto mayor. 12

Ha expectación de marzo. 23

Total. 97

EN EL ALMUDÍ

Cotización oficial.

Precios medios que rigieron ayer:

Trigo nuevo 21,95 reales; avena 13,50; cebada nueva 15,80; habas duras 18,20; beta 20,30; alacool 15,90; girón 17; alholva 18,25; escanda 10,75.

Trigo vendido 91 robos y almudés

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 5 MIERCOLES.—San Lorenzo Justiniano, Obispo y confesor. Fue San Lorenzo natural de Venecia y perteneciente a la familia Justiniana.

Constituido canónigo secular de San José en Alge, después Prior y General de toda la Orden, trató con el mayor cuidado de llenar sus respectivas obligaciones, y aunque rehusó muchas dignidades que se le proporcionaron, se vio precisado a aceptar el Obispado de su patria.

El Papa Nicolás V le honró con el cargo de Patriarca de la misma Venecia, y cuatro años después falleció lleno de méritos y virtudes el día 8 de Enero de 1455.

También se conmemoran hoy Santos Victorino, Donato, Herculano, Urbani, Teodoro y Zenón, mártires.

Tratemos al prójimo con carácter sencillo y caritativo, sin pararnos mucho en examinar sus acciones.

CULTOS

Oficio de San Lorenzo con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres y media visperas, completas, Rosario, maitines y laudes.

A las siete y media rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta horas. De cinco y media a siete y media de la tarde.

En las Siervas.—A las seis de la tarde novena a Ntra. Sra. de la Salud, y a continuación serán los ejercicios con exposición de S. D. M. se rezará el Santo Rosario con Letanía cantada, a la que seguirá sermón, gozos y reserva.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Mayor 24, 3.º

San Juan Bautista.—Casa Parroquial.

San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Gregorio 17, 2.º

San Lorenzo.—Sr. Coadjutor, San Lorenzo 16, 2.º

San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín 85, 2.º

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Sobre un nombramiento

Telegrafían de París que un diplomático ruso asegura que no es exacta la noticia de que el nombramiento...

Otra rectificación

La Gaceta de Colonia, niega fundamente al rumor de que Alemania desea el reparto del territorio chino...

La peste

Las noticias recibidas hoy de Glasgow ponen de relieve el incremento que allí va adquiriendo la peste bubónica...

Rusia y Francia

La prensa de París se congratula con la carta que el czar ha dirigido al presidente Loubet, al concederle la cruz de San Andrés...

Del Interior

No se ha recibido ninguna noticia oficial sobre el desembarco de la Corte en el Ferrol.

El marqués de Aguilar de Campoó ha experimentado mejoría en su padecimiento de anginas.

Noticias de China

Comunican de Pekin que cerca de la legación inglesa se ha descubierto una mina, casi terminada, y por medio de la cual pretendían los chinos asaltar o volar dicha legación.

Yankés y tagalos

Segun dicen de Washington en el combate que las tropas yankés tuvieron con los tagalos en el pueblo llamado Carmen...

Otro complot?

La Tribuna, de Roma, publica un telegrama de Rabanosa, segun el cual, ha sido detenido un individuo llamado Turco Calogero...

La cuestion de China

De los telegramas que hablan sobre las negociaciones relativas a la evacuacion de Pekin parece resultar lo siguiente: La iniciativa se debe a un acuerdo entre Rusia y Francia...

Bolsa de Madrid

Table with columns: Denominacion, Días 3, Días 4. Rows include various financial instruments like 'Deuda perpetua', 'Deuda amortizable', etc.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 4 (11 noche).

La Corte en el Ferrol

Lo más interesante que comunican los telegramas recibidos hoy del Ferrol, es esto:

LOS EXTRANJEROS

La familia real ha visitado hoy los buques extranjeros surtos en aquel puerto, para tributarle honores.

UN CONFLICTO

Silvela nada dice en sus telegramas acerca de un conflicto que ha ocurrido en el Ferrol, segun los correspondientes.

Dicen estos que las fuerzas del ejército y las de la armada se disputaban el honor de formar la escolta que habla de acompañar a la Corte cuando desembarcase...

NUEVO FERROCARRIL

Se ha dispuesto que mañana se verifique la inauguracion de las obras de la via férrea del Ferrol á Betanzos.

Los reyes tomarán parte en este acto, que será brillante y muy concurrido.

SILVELA

Como ministro de Marina, Silvela ha visitado hoy los arsenales, enterandose de como se realizan todos los servicios...

Mañana se verificará en la Casa Consistorial del Ferrol un banquete dispuesto por el Ayuntamiento en honor de Silvela.

EN EL PELAYO

La familia real ha visitado esta mañana el acorazado "Pelayo", acompañándole Silvela y los funcionarios palatinos...

HONORES EXTRANJEROS

Esta tarde, como ya he dicho, ha visitado la Corte los buques extranjeros. En el crucero ruso la tripulacion estaba formada y ha vitoreado a los reyes de España.

En el momento de entrar la Corte en dicho buque, se ha izado en él la bandera española, se ha tocado la marcha real y se han disparado salvas.

Después ha pasado la Corte al crucero inglés "Siemens", y en él ha tenido un recibimiento semejante al que se le ha hecho en el buque ruso.

EN TIERRA

La familia real ha visitado después otros buques, recibiendo en todos iguales honores, y a las cinco de la tarde ha desembarcado, teniendo un recibimiento afectuoso.

R. I. P.

Hoy ha expiado su crimen en el patíbulo el reo de Teruel cuyo indulto fué denegado en el último Consejo de ministros...

Honor merecido

En Valladolid están ya ultimados los preparativos para la inauguracion de la estatua del ilustre poeta Zorrilla.

Noticias diversas

En Santander hay mucha animacion con motivo de la próxima llegada de la Corte; se han levantado varios arcos y se prepara magnifico recibimiento.

El dueño de la casa de calle de Embajadores, en que se ha dicho encontraron los albañiles un tesoro, ha declarado ante el juzgado que nada sabe del asunto más que lo que ha leído en los periódicos.

Crónica negra

A consecuencia de una reyerta, en Málaga un gitano ha matado a otro de una cuchillada.

En Valladolid el tren correo ha arrollado a un mozo de la estacion causándole la muerte.

Peticiones

El Círculo Mercantil de Madrid ha suplicado al ministro de Hacienda que se supriman los sellos móviles en las letras de cambio...

Telegramas y Telefonemas

Ultima hora

Pesquisas inútiles

Madrid 5 (1 madrugada)

En cumplimiento de una orden superior, motivada, segun parece, por una denuncia, la policia ha registrado dos puestos de venta del Rastro...

Ayuntamiento

DE LA VILLA DE BURGUETE

FERIA

La antiquísima y concurrida feria de ganados que se celebra en esta villa todos los años por el mes de Septiembre...

Burguete 31 de Agosto de 1900.—El alcalde, Salvador Goizueta. 3-1

Bizcocho molido Olíbet

Sustituye con ventaja todas las harinas lacteadas; está recomendado por la ciencia médica por ser un reconstituyente muy poderoso...

De venta en todos los establecimientos de ultramarinos. 15-1 (a)

Tienda y bajera

Se arrienda en la calle de Pozoblanco, número 14. Darán razón, Zapatería, 54, 4.º 5-1

Para la siembra

de trigo u otros granos

Todos los que usen el regenerador Clinet jamás verán en sus cosechas ni lullada ni carbonilla ni otras yerbas que tanto disminuyen las cosechas...

Perdida de un perro

La persona que sepa el paradero de un perro de raza inglesa, que atende al nombre de Sier Brac, de seis meses de edad...

Secretaría vacante

EN LUMBIER

Se encuentra vacante la plaza de Secretario del Ayuntamiento de esta villa, quien tiene la obligacion de desempeñar tambien la Secretaría del Juzgado municipal.

La plaza está dotada con mil pesetas pagadas de fondos municipales, y los aspirantes a ella pueden presentar sus solicitudes para el día 15 del próximo Septiembre.

Compañía Eléctrica

PENINSULAR

Esta Compañía necesita al servicio de la misma, un Ingeniero de Caminos Canales y Puertos, práctico en proyectos y obras de aprovechamientos hidráulicos.

Mazeres Capitan de Artillería. PREPARACION para toda clase de carreras civiles y militares. 4-MARQUES DE ROZALEJO-4-2.º 1 3 8 15 16 20 25 30 9-4

Ayuntamiento

DE LA VILLA DE OCHAGAVIA

FERIAS

Las que anualmente celebra esta localidad, tendrán lugar los días 10 y 11 de Septiembre próximo, y la Corporacion municipal facilitará para toda clase de ganados concurrentes...

Nodriza

Se necesita para criar en casa de los padres; se prefiere con leche de ocho a diez meses. Informarán calle del Pozo Blanco, núm. 1. 8-4

Arriendo

Se arrienda la casa denominada «Venta de Benit» con sus tierras, a tres kilómetros de esta ciudad. Para informes dirigirse á Gabriel...

Venta de una vaca

Se vende una vaca recién parida. Informarán calle del Carmen núm. 22. 2-1 p

Vacante de músico

Debiendo cubrirse en el Regimiento Infantería de América úm. 14, una plaza de músico de segunda clase y teniendo lugar el concurso de que trata el artículo 9.º del Reglamento...

Perdida

Se suplica a la persona que se hubiere encontrado una roslería con un rosario de plata, se sirva entregarlo en la calle de Mercaderes, 12, tienda, donde se le gratificará. 2-1

A los ganaderos

Y PROPIETARIOS

Se vende en Lodosa una corraliza libre de toda carga real inscrita, llamada de «Camino de Alcanadre», de cabida de tres mil doscientas robadas...

Hay una de leche fresca, que criará en su casa. Informará don Toribio Rodrigo de Valtierra. 5-2

Nodriza

Hay una de leche fresca, que criará en su casa. Informará don Toribio Rodrigo de Valtierra. 5-2

El coche

de Irún saldrá todos los días, excepto los domingos, de la Administración de Pamplona a las siete de la mañana...

Empresa de coches

DE PAMPLONA LUMBIER Y SANGUESA

Goicoechea y Compañía.

Esta empresa pone en conocimiento del público que desde el día cuatro del actual el precio de cada asiento de Pamplona á Lumbier y Sanguesa y viceversa será el de tres pesetas...

Vapores-correos

para Montevideo y Buenos-Aires.

Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y gires dirigirse á Domingo Apestegui plaza del Castillo, 53, 2.º Pamplona.

Quintas

Esta Agencia ofrece sustitutes para el nuevo llamamiento á precios económicos.—Pedro Echepare, Curia, 5. 8-7

Venta de molino

El 21 de Octubre próximo y a las diez de la mañana tendrá lugar en Artavia (valle de Allin) la venta en pública subasta del molino de dicho pueblo...

Exposición

De las últimas novedades recibidas en artículos de fantasía propios para regalos, objetos útiles para tocador, habitación y viaje...

Ucar

Esté Ayuntamiento de acuerdo con la Junta municipal ha dispuesto anunciar la vacante de Médico Cirujano titular únicamente de este pueblo de Ucar...

Se aspira a ser Doctores ó Licenciados, dirigiran sus solicitudes documentadas al señor alcalde que suscribe en el plazo de treinta días...

Ucar 4 de Agosto de 1900.—El alcalde, José Clá.—Por A. del Ayuntamiento, Salustiano Jimenez, Secretario. 5-2

Agricultores y mineros

Laboratorio de análisis Agrícolas é Industriales. Especialidad de análisis de mineral de todas clases.

ESTUDIOS MINEROS

Planos, memorias, trabajos de Investigacion ejecucion de sondaje, proyectos, etc. Andrés Rautin. Ingeniero químico San Juan de

Banco de España

PAMPLONA

Con versión de títulos de Deuda amortizable al 4 por 100 de Billates del Tesoro de Cuba, emisiones de 1836 y 1890 y de Obligaciones hipotecarias de Filipinas.

Para llevar a efecto la conversión de las citadas Deudas en 4 por 100 Interior, el Consejo del Banco ha acordado:

- 1.º Que desde 1.º de Octubre próximo, se admitan en sus oficinas, bajo factura, los títulos de Amortizable al 4 por 100, con cupón de 1.º de Enero de 1901, para su conversión. 2.º Los títulos irán endosados al Banco de España para su conversión...

Oficial de herrero

En Lumbier, en casa de don Andrés Nicuesa se necesita uno que tenga conocimientos del oficio. Para más pormenores pueden recurrir al referido señor Nicuesa...

Reformador DE SOMBREROS

Se lavan y cambian de forma toda clase de sombreros. Santo Domingo 19, 1.º. 15-7

Cocinera

Se necesita en la fonda San Julian, en Estella. Es inútil se presente sin saber bien su obligacion. Para informes, dirigirse a dicha fonda á Luis Aranáz, Estella. 8-5

Traspaso

Se traspasa el establecimiento de la casa número 20 de la calle Lindachiqua por tener que ausentarse la dueña de dicho establecimiento. Informarán en la misma tienda. 13-2 p

Ganado bravo EN VENTA

Se desea vender una punta de vacas bravas elegidas de una de las más acreditadas ganaderías de Andalucía, de distintos años, gran variacion de pelos y de grande estampe; se darán en buenas condiciones. Dirigirse á don Casto Ochoa vecino de Cervera del Rio Alhama. 12-7

Baños de Tiermas

Provincia de Zaragoza. Temporada oficial del 15 de Junio al 15 de Octubre. Aguas fuertemente cloruradas, sódicas, sulfurosas, termales (42.º), aconsejadas por todos los médicos para combatir las afecciones herpéticas, reumáticas, gotosas, parálisis, escrufulosas y sífilíticas...

Buena ocasión

PARA PONER IMPRENTA

Se vende una buena prensa de imprimir, de hierro, tamaño de la platina 68 por 10 centímetros con su mesa, intero, rodillos, ramas, cubas, llaves, etc. Tambien se vendarán con sus armarios y cajas correspondientes tipos comunes, gran colección de titulares, adornos, orlas, filiteria, componedores, piezas, galeras, galerines, tintas y cuantos útiles se precisan para hacer toda clase de impresiones. Darán razón en esta Administración. 15-8

Negocio seguro

Para desarrollar una industria productiva se necesita socio con capital ó 10.000 pesetas asegurando el 6 por 100 anual y participacion en las utilidades; para más señas en esta Administración. 8-4 p.

LA SEÑORA D.ª Saturnina Martín DE ARZOZ Falleció el día 7 de Septiembre de 1899. R. I. P. Su esposo don Segundo, dre, hermanos, hermos, sobrinos y demás.

Almacenes frente al muelle de Mercancías. Precios reducidos y envíos rápidos.—Dionisio Berasain, calle de San Antón, núm. 70 Pamplona.

# ABONOS MINERALES

Análisis garantizados.—Primeras materias para abonos de amoniaco. Cloruro de Potasa, Nitrato de sosa y fosfatos de todas riquezas.

## Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas LOGROÑO

### SOCIEDAD VITICOLA

para facilitar la reconstitución de los viñedos por los **NUEVO HÍBRIDOS PRODUCTORES DIRECTOS** resistentes a la Filoxera y a todas las enfermedades destructoras de la viña sin tratamiento alguno **PLANTON DE LOS CARMELITAS, RUPESTRIS LACOSTE Y OTROS**

Administración y Despacho: 32, calle Tantarantana, 32.—BARCELONA—  
Explotación y Campos de Experiencia: en CARDEDEU, cerca de Barcelona

En pocas palabras se resume la cuestión de las **Vinas nuevas**, Híbridos Productores Directos: **SIN INJERTO, SIN SULFATAR, SIN AZUFRAR**; seguridad de tener: **GRAN PRODUCCION Y BUEN VINO** con un cultivo económico, sin gastos extraordinarios!!!

Convencida de los servicios inmensos que los «Nuevos Híbridos de Vinas» pueden prestar a la Viticultura, la **SOCIEDAD VITICOLA** ha hecho grandes sacrificios para plantar extensos campos de experiencia, donde se encuentran cultivadas las mejores variedades de vinas nuevas, obtenidas por los grandes hibridadores.

Para que los viticultores puedan darse cuenta de sí mismos del valor cultural, resistencia y fructificación de dichas cepas, la **SOCIEDAD VITICOLA** facilitará la visita de sus viñedos a todos los que deseen conocerlos.

Para favorecer la reconstitución de las vinas por medio de los «nuevos híbridos productores directos», a los precios más económicos que se ha sido posible.

Enviará gratis a quien lo pida Catálogos de precios con indicaciones particulares a cada cepa y noticias generales de su plantación y cultivo.

No teniendo depósitos en ningún punto no deben admitirse como plantas auténticas más que las expedidas directamente por la **SOCIEDAD VITICOLA**.

Agente general para la provincia de Navarra, D. Manuel Erro, «La Navarra Agrícola» Estafeta, 71, Pamplona.

#### CERTIFICADO

Los abajo firmados, vecinos de la villa de Cardedeu, invitados por don Ramón Riera, dueño del «Manso Diumers», a visitar las plantaciones de vinas, con cepas «Híbridos, productores directos» establecidas en dicho «Manso» por la «Sociedad Vitícola» declaran: haber quedado sorprendidos de la hermosa y espléndida vegetación que tienen las cepas; las cuales ostentan a los dos años de plantación un notabilísimo desarrollo, sin que, a pesar de no haber sido nunca azufradas ni sulfatadas como nos consta a todos, se observe en ellas la «más pequeña» enfermedad «criptogámica», ni en las hojas ni en el fruto.

Mayor ha sido nuestra sorpresa cuando, al examinar las cepas, hemos visto que a pesar de no estar más que a la segunda hoja, están cargadas de uvas, ya granadas, de tal modo, que pocas son las que no tienen más que ocho o diez racimos, la mayoría ostentan de veinte a treinta y muchas de increíble número, de setenta a ochenta racimos, pues es imposible contarlos en alguna de ellas. Felicitamos al propietario por el brillante porvenir que presentan dichas vinas. Para su satisfacción y para que haga de ella el uso que tenga por conveniente, firmamos la presente en Cardedeu a los doce días del mes de mayo de mil novecientos.

El Alcalde y Médico, **Ignacio Canut**.—El cura párroco, **Vicente Costa, Pbro.**—El juez municipal y veterinario, **José Mallo**.—El fiscal municipal y médico, **Lorenzo Draper**.—El delegado en esta del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro y encargado de la Estación Meteorológica de la Reg. de Cataluña y Baleares adherida a la Granja experimental de Barcelona, **Thomas Bailey Bas**. El secretario del Ayuntamiento, **José Bayer**, siguen las firmas.

Pídase el folleto nuevo: **LA VITICULTURA NUEVA**

ó los nuevos híbridos productores directos, resistentes a las enfermedades destructoras de la viña, tratando de la «Viticultura americana ó la del Injerto», dando algunos datos sobre diversas variedades de Híbridos productores directos y del cultivo general con grabados, por **EUGENIO GERMAN**.—Precio una peseta.

Próximamente se publicará **La viña en 1900**

ó LOS NUEVOS HÍBRIDOS Y EL PORVENIR DE LA VITICULTURA ADAPTACION, VINIFICACION—AGRICULTURA Y CULTIVO MODERNO. Obra completa de 500 a 400 páginas, por **EUGENIO GERMAN**, Director de la explotación y campos de experiencias de Cardedeu.

Tomando una cucharadita de las de café, al día, antes de cada comida, prepara la digestión y abre el apetito

## LA SALUD A DOMICILIO—LA MARGARITA EN LOECHES

Antibiliosa, antiescorfolosa, antiherpética, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE.—Con esta agua de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene LA SALUD A DOMICILIO.—Premiada siempre la primera con diplomas, grandes medallas de oro y distinciones. Como purgante, a las dos horas deja libre al paciente. El agua puede conservarse sin perder sus virtudes.

Depósito central: Jardines, 13, bajos, Madrid.—Prevenirse contra anuncios de aguas LLAMADAS naturales y que pretenden ser iguales y aun mejores, y dicen que no irritan, y es porque carecen de fuerza: la de la MARGARITA se adapta a todos los estómagos, NO IRRITA, y mezclándola con agua, resulta aun MUY superior a las similares. Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, sus condiciones terapéuticas tampoco.—Hecho el análisis por Mr. HANCOCK químico ponente de la Academia de Medicina de París, fué declarada esta agua la mejor de su clase, y del minucioso reconocimiento practicado durante 6 meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Díez, acudiendo a los copiosos análisis que contenga carbono ferroso y manganoso, resulta que LA MARGARITA DE LOECHES, es entre todas las conocidas que se anuncian al público, la más rica en sulfato sódico y magnésico que son los más poderosos purgantes, y la que tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares y es tal la proporción y conbinación en que se hallan sus componentes, que las constituyen en un específico irremplazable para las enfermedades herpéticas escrofulosas y de la matriz, sífilis inventeradas, bazo, estómago, mesenterio, llagas, toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todas las farmacias y droguerías principales de todas partes.

—SU GRAN CAUDAL DE AGUA, de que carecen las demás aguas, le permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BALSOS abierto del 15 de Julio al 15 de Septiembre. Pedir prospectos y hojas clínicas que se entregan gratis, Madrid, Jardines, 13, bajos.—Es tal su aceptación por grandes resultados terapéuticos, que en últimos años se han vendido MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS.

# BICARBONATO DE SOSA QUÍMICAMENTE PURO

Exigir la firma de Torres Muñoz, en el cierre de la caja. **DE TORRES MUÑOZ ESTOMACAL Y ANTIREUMÁTICO** Cajas metálicas de 0,50 y una peseta y latas más económicas a 5 pesetas. SAN MARCOS, 11, FARMACIA, MADRID—

### UNGUENTO ENCARNADO MÈRE

Único remedio que reemplaza verdaderamente al fuego. Curación rápida y segura de las coxalgias, elancas, esguinces, ralgones, infiltraciones y derrames articulares, corvazas, sobrehuosos y esparravanes. Efectos graduados a voluntad. No deja cicatrices indelebles. Sirve para todos los animales domésticos, caballos, mulos, etc. **EMBROCACION MÈRE** EL TESORO DEL SPORTSMAN

Linimento revulsivo sin igual para robustecer las piernas de los caballos. Depósito en todas las droguerías y farmacias importantes, donde se entregarán unos libritos que contienen informes interesantísimos. De venta en la farmacia del Dr. Martínez de la Peña.

### LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA  
Capital y reservas: 50.000.000  
Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado a Cortes, Abogado y Proprietario  
Suístreros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.418 valor en pesetas 5.803.943,44  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.941.849,98

La que tiene asegurados 102 edificios a la Excm. Diputación de Navarra ade en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de expó lase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes res pago instantáneo de los suístreros, se dedica tan solo y exclusivamente a cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparto anual de sideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en San Francisco, núm. 3 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, núm. 3, donde se admiten seguros a prima fija.—El comisionado

### ABONOS

Primeras materias para su composición de la casa Amadeu Cros, de Barcelona.  
Nitrato sosa, sulfato amoníaco, superfosfatos de todas graduaciones, sales potásicas, sulfato hierro, Escorial Thomas, ácido sulfúrico de todas graduaciones, azufres y sulfato de cobre, etc.  
Envíos desde Bilbao y Pasajes para surtir esta región con economía de portes. Instrucciones Impresas gratis. Para noticias y pedidos dirigirse al representante para la Rioja y Navarra.  
**ANDRES PONS.—LOGROÑO-23**  
40-33 p

### Pajarete orquidiado

Vino de la mejor marca de J. & P. PRIVILEGIO, 20 AÑOS  
TONICO incomparable contra toda debilidad senil ó adquirida, anemia, clorosis, neurastenia, etc.  
ALIMENTO superior é indispensable para los convalecientes, los tisicos; para los niños es mejor que el aceite de hígado de bacalao. Dos copitas diarias de este excelente y agradable tónico restauran las fuerzas.  
Depósito  
E. Garcia, Capellanes 1, Madrid; En Pamplona, farmacias de Marquina y de Artaza.  
Pídase en las farmacias bien surtidas.  
25-25

### Mensajerías marítimas DE BURDEOS

Agencia de vapores fundada el año 1867  
Facilita pasajes para Montevideo, Buenos Aires y otros puertos de América. No tomar boletos sin consultar los precios a Francisco Sarasola, de Tolosa, calle Correo, número 17, Gullupúzcoa.  
30-46 p

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.  
Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

### COLORES PÁLIDOS AGOTAMIENTO GRAJEAS Y ELIXIR RABUTEAU

El mejor y más económico Ferruginoso.  
CLIN Y COMAR—PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

### La Navarra Agrícola

Estafeta, 71, PAMPLONA.  
Se admiten pedidos de semillas y plantas de todas clases para las labores y plantaciones de Otoño y se indicarán las más recomendables por sus calidades y buenos rendimientos. Se servirán a precio de coste y por las acreditadas semillas de la casa Vilmorin Andrieux et, Compañía, de París.  
APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. Catálogos a la vista.  
«LA REMOLACHA AZUCARERA», Guía práctica para su cultivo por Enrique R. de Celis, Ingeniero Agrónomo.  
Datos, informes y noticias referentes a Agricultura, Vinicultura, etc. etc. Dirigirse a M. ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.

### PARA ENFERMEDEDES URINARIAS SANDALO PIZA

5 MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del Doctor Piza en Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premio con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Premio con un año de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diaríamente prescriben, reconocen todo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia de doctor Piza, Plaza de Pina, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo adelantando un valor.—Rescandada de imitaciones.

### Imprenta N. GOYENCHE

CALLE ZAPATERIA NUM. 37.—PAMPLONA

LIBROS DE VENTA	
Leyes municipal y provincial, a pesetas.	1'50
Manual de ganadería y servidumbres pecuarias.	1
Código civil.	5
Código penal civil.	2'50
El industrial, compendio de industrias agrícolas.	8
Manual del Alcalde, sus deberes y atribuciones.	2
Leyes de caza, pesca y uso de armas.	1
Las constituciones españolas.	1
Manual de cédulas personales.	1
Leyes de aguas, Canales y Pantanos.	2
Ley de reclutamiento.	2'50
Derechos reales.	2'50
Código de Comercio.	5
Impuestos sobre las utilidades.	1
Aranceles judiciales.	1
Registro civil.	2'50
Enjuiciamiento civil.	4
Id. criminal.	2'50
Manual de consumos.	1'50
Justicia militar.	7
Contabilidad de los cuerpos.	5
Mando de compañía.	1
Legislación de minas.	4

### PILDORAS Y JARABE de BLANGARD

con Ioduro de Hierro inalterable  
CONTRA la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilación, la Leucorrea, etc.  
Está en el producto verdadero con la firma BLANGARD y las letras 40, Rue Bonaparte, en París.  
Precio: Pildoras, 4 fr. y 2 fr. 25; Jarabe, 2 fr.

### SIMIENDE DE LINO TARIN

Preparado especial para combatir con suceso. Los Estreñimientos, Cólicos, Bochorros y las Enfermedades del Hígado y de la Vejiga. (Exigir la marca de la Mujer de 8 piernas.)  
La Caja: Una cucharada por la mañana y otra por la noche en la Caja: 1'30  
la cuarta parte de un vaso de agua ó de leche. 1'30  
**TARIN**, Farmacéutico de 1.ª Clase, ex-interno de los Hospitales de París.—9, place des Petits-Pères, 9, y todas en farmacias del mundo entero.

### SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado  
El remedio más eficaz para curar: las ENFERMEDEDES DEL PECHO las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS las BRONQUITIS CRÓNICAS  
L. PAUTAUBERGE, 28, Rue Jules César, París y L. PAUTAUBERGE, Bonaire.

### Enfermedades Nerviosas CURACION CIERTA

FOR EL **JARABE HENRY N URE**  
Buena éxito demostrado por 15 años de experiencias en los Hospitales de París PARA LA CURACION DE  
EPILEPSIA HISTÉRICA CONVULSIONES VÉRTIGOS  
HISTÉRO EPILEPSIA CRISIS NERVIOSAS JAQUECAS  
DANLE DE SAN VICTOR ENFERMEDADES DEL CEREBRO DESVANECIMIENTOS  
Y DE LA MEDULA ESPINAL CONGESTIONES CEREBRALES  
DIABETIS AZUCARADA INSOMNIOS  
ESPIRIMATORREA  
Envío gratuito de un folleto muy interesante.  
**HENRY MURE**, ex-Pont-Saint-Espirit (Francia)  
VÉNDASE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERÍAS  
Rechazad las falsificaciones. Exijase el nombre Mure.